

**О подписании Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Азербайджанской Республики о сотрудничестве в сфере борьбы с экономическими и финансовыми нарушениями, а также возвращении незаконно перемещенных валютных ценностей**

Постановление Правительства Республики Казахстан от 22 октября 1999 года N 1587

      Правительство Республики Казахстан **постановляет**:  
      1. Подписать Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Азербайджанской Республики о сотрудничестве в сфере борьбы с экономическими и финансовыми нарушениями, а также возвращении незаконно перемещенных валютных ценностей.  
      2. Настоящее постановление вступает в силу со дня подписания.

*Премьер-Министр*  
*Республики Казахстан*

**Соглашение**  
**между Правительством Республики Казахстан и Правительством**  
**Азербайджанской Республики о сотрудничестве в сфере борьбы с**  
**экономическими и финансовыми нарушениями, а также возвращении**  
**незаконно перемещенных валютных ценностей**

      Правительство Республики Казахстан и Правительство Азербайджанской Республики, в дальнейшем именуемые "Сторонами",  
       исходя из принципов взаимного уважения государственного суверенитета,  
      основываясь на положениях национального законодательства и международных обязательств своих государств,  
      руководствуясь принципами равноправия, взаимопонимания и взаимной выгоды,   
      исходя из взаимной заинтересованности в эффективном решении задач, связанных с предупреждением, выявлением и пресечением экономических и финансовых нарушений, а также возвращением незаконно перемещенных валютных ценностей,   
      договорились о нижеследующем:

**Статья 1. Предмет Соглашения**

      Предметом настоящего Соглашения является сотрудничество компетентных органов Сторон с целью организации эффективной борьбы с экономическими и финансовыми нарушениями и возвращения валютных ценностей, незаконно перемещенных на территорию государств Сторон.   
      Настоящее Соглашение не затрагивает обязательств Сторон по действующим международным соглашениям о предоставлении правовой помощи по гражданским, семейным и уголовным делам.

**Статья 2. Компетентные органы Сторон**

      В целях настоящего Соглашения компетентными органами Сторон являются:   
      со стороны Республики Казахстан - Министерство государственных доходов, Министерство внутренних дел;   
      со стороны Азербайджанской Республики - Министерство внутренних дел, Министерство финансов, Национальный банк, Государственный Таможенный комитет, Главная государственная налоговая инспекция или в обоих случаях любое лицо либо орган, уполномоченный в период действия настоящего Соглашения осуществлять функции вышеуказанных компетентных органов Сторон.   
      В случае изменения официального наименования или реорганизации компетентных органов Сторон, они незамедлительно уведомляют об этом друг друга по дипломатическим каналам.

**Статья 3. Формы сотрудничества**

      В рамках настоящего Соглашения Стороны используют следующие формы сотрудничества:   
      1) обмен информацией об экономических и финансовых нарушениях;   
      2) взаимодействие при принятии мер по предупреждению, выявлению и пресечению экономических и финансовых нарушений, а также возвращению незаконно перемещенных валютных ценностей;   
      3) обмен информацией о национальных финансовых системах, об изменениях и дополнениях, внесенных в соответствующее законодательство государств Сторон, а также о методических рекомендациях по предупреждению, выявлению и пресечению экономических и финансовых нарушений;   
      4) оперативное рассмотрение вопросов, возникающих в процессе сотрудничества, включая создание рабочих групп, обмен представителями, экспертами и обучение кадров;   
      5) организация и проведение научно-практических конференций и семинаров по проблемам борьбы с экономическими и финансовыми нарушениями.   
      Обмен информацией о национальных финансовых системах, экономических и финансовых нарушениях осуществляется с соблюдением законодательства Сторон о государственных секретах.   
      По вопросам, связанным с реализацией положения настоящего Соглашения, компетентные органы сотрудничают друг с другом непосредственно.

**Статья 4. Взаимодействие Сторон**

      Компетентные органы Сторон будут взаимодействовать по вопросам предупреждения, выявления и пресечения экономических и финансовых нарушений, а также возвращения незаконно перемещенных валютных ценностей.

**Статья 5. Обмен информацией правового характера**

      Компетентные органы Сторон осуществляют регулярный обмен информацией о принятых нормативных правовых актах, регулирующих финансово-экономическую сферу, внесении изменений и дополнений в них.

**Статья 6. Сотрудничество по вопросам информационного**  
                 **обеспечения**

      Компетентные органы Сторон осуществляют обмен опытом, методическими и научными материалами по вопросам создания и функционирования информационных систем с целью организации борьбы с экономическими и финансовыми нарушениями, безвозмездно предоставляют друг другу необходимую информацию.

**Статья 7. Обмен опытом и оказание помощи в**  
                 **подготовке кадров**

      Компетентные органы Сторон сотрудничают по вопросам обучения и переподготовки кадров на базе своих учебных заведений, проводят совместные научные исследования по актуальным вопросам борьбы с экономическими и финансовыми нарушениями.   
      Конкретные формы реализации сотрудничества в рамках настоящей статьи определяются соответствующими соглашениями, заключенными между компетентными органами Сторон.

**Статья 8. Форма и содержание запроса**

      Запрос направляется в письменной форме или путем телетайпной, факсимильной или компьютерной связи.  
      В неотложных случаях запрос может быть передан в устной форме с незамедлительным письменным подтверждением.  
      При использовании телетайпной, факсимильной и компьютерной связи запрашиваемый компетентный орган может затребовать подтверждение в письменной форме.  
      Запрос о содействии должен содержать:  
      а) наименование компетентного органа запрашивающей Стороны;  
      б) наименование компетентного органа запрашиваемой Стороны;  
      в) краткое изложение сути дела и обоснование запроса;  
      г) любую другую информацию, необходимую для надлежащего выполнения запроса.

**Статья 9. Исполнение запроса**

      Запрос исполняется не позднее одного месяца с даты его получения. В случае необходимости срок исполнения запроса может быть продлен по взаимному согласию компетентных органов Сторон. Запрос исполняется в порядке, установленном действующим законодательством государства запрашиваемой Стороны.   
      Компетентный орган запрашиваемой Стороны в случае необходимости может запросить дополнительную информацию.   
      В случае невозможности удовлетворения запроса компетентный орган запрашиваемой Стороны незамедлительно сообщает об этом компетентному органу запрашивающей Стороны.   
      В исполнении запроса отказывается полностью или частично, если исполнение такого запроса может нанести ущерб суверенитету или безопасности, либо противоречит действующему законодательству государства запрашиваемой Стороны.   
      Причины отказа в исполнении запроса доводятся в письменной форме компетентному органу запрашивающей Стороны.

**Статья 10. Взаимопонимание при выполнении запроса**

      Компетентный орган запрашиваемой Стороны рассматривает возможности участия полномочных представителей компетентного органа запрашивающей Стороны в исполнении запроса на территории своего государства, если это не противоречит действующему законодательству государства запрашиваемой Стороны.

**Статья 11. Язык**

      Запрос на получение информации и ответ на него составляются на языке, согласованном компетентными органами Сторон.

**Статья 12. Использование информации**

      Компетентные органы Сторон гарантируют конфиденциальность информации, связанной с выполнением положений настоящего Соглашения.   
      Информация, полученная в рамках настоящего Соглашения, не может быть передана третьей стороне без письменного согласия компетентного органа Стороны, предоставившего данную информацию.

**Статья 13. Механизм возвращения незаконно перемещенных**  
                  **валютных ценностей**

      Механизм возвращения незаконно перемещенных валютных ценностей определяется по взаимному согласованию компетентных органов Сторон.

**Статья 14. Затраты**

      Компетентные органы Сторон по взаимной договоренности несут все затраты, связанные с реализацией положений настоящего Соглашения.

**Статья 15. Дополнительные меры по реализации положений**  
                   **Соглашения**

      Представители компетентных органов Сторон могут проводить при необходимости двусторонние встречи с целью обсуждения вопросов, связанных с реализацией положений настоящего Соглашения.

**Статья 16. Внесение изменений и дополнений**

      В настоящее Соглашение могут вноситься изменения и дополнения по взаимному согласию Сторон, которые будут оформляться отдельными протоколами и являются неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

**Статья 17. Споры и разногласия**

      Все споры и разногласия, возникшие в связи с применением или толкованием положений настоящего Соглашения будут решаться путем переговоров и консультаций между сторонами.

**Заключительные положения**

      Настоящее Соглашение вступает в силу со дня получения последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для вступления его в силу.  
      Действие настоящего Соглашения прекращается по истечении 6 месяцев со дня получения одной из сторон письменного уведомления другой Стороны о желании прекратить его действие.

      Совершено в г. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ "\_\_\_" \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 1999 года в двух экземплярах, каждый на казахском, азербайджанском и русском языках, при этом все тексты имеют одинаковую силу. В случае возникновения разногласий в толковании положений настоящего Соглашения используется текст на русском языке.

*За Правительство                         За Правительство*  
*Республики Казахстан                   Азербайджанской Республики*

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан» Министерства юстиции Республики Казахстан